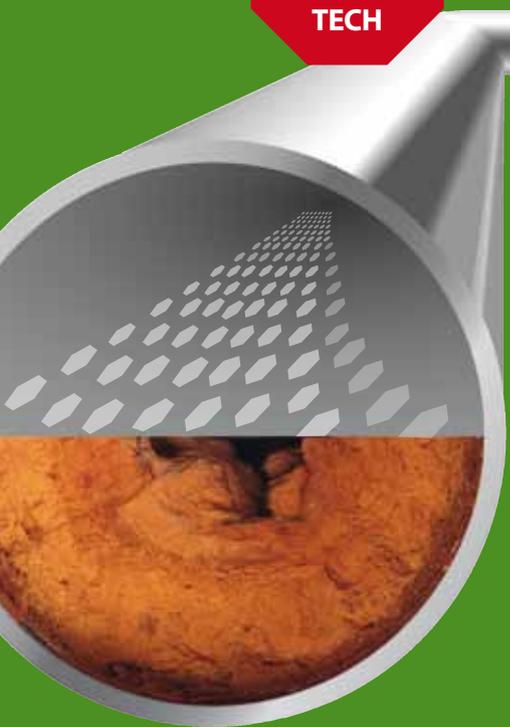


Приглашаем к  
сотрудничеству дистрибьюторов



24 Volt  
IMPULSE-  
TECH



# calmat® защита от коррозии и известкового налета

Гарантия качества –  
произведено в Германии



# CWT – эксперт в обработке воды

## Компания

Компания Christiani Wassertechnik GmbH (CWT) основанная в 1948 году, на данный момент уже в третьем поколении непрерывно работает над разработкой систем защиты от накипи и коррозии.

## Продукция

Продуктовая линейка Vulcan предлагает 6 различных размеров оборудования и успешно продвигается в сферах бизнеса, промышленности и частном секторе уже более 15 лет. В дополнение к этому проверенному модельному

ряду появился новый продукт, ориентированный на частного клиента: **calmat®** и **calmat® PLUS**.

## Рынки сбыта

С начала своей деятельности, компания CWT добилась большого оборота в Германии, вскоре выйдя на европейский рынок. За последние годы компания стала развиваться еще стремительнее, захватив рынки Азии и северной Америки.

На сегодняшний день рынок сбыта продукции компании CWT охватывает более 40 стран мира.




**McDonald's Ukraine Ltd.**  
 2, Druzhba St., Kyiv, 02149  
 МакДоналдс Україна Лтд.  
 вул Дружба, 2, Київ, 02149

☎ +38 (044) 250-05-05  
 ☎ +38 (044) 250-05-07  
 🌐 www.mcdonalds.ua

Dear Gdric,

Thank you very much for your special attention for "McDonald's Ukraine Ltd".

From our side we're very grateful for your cooperation and support during the 10 years period of time.

Our company began to operate in Ukraine in the year 1987.

And during this period we've already opened 57 restaurants "McDonald's", which is a good result.

In all of these restaurants we installed the equipment by CWT, which is in a good account in Ukrainian Market.

Besides this equipment is easy for installation and very handy in exploitation.

As for me I want to add that support of your company is very important for us.

Best regards,  
 Eugene Miroshin  
 Equipment Coordinator  
 McDonald's Ukraine Ltd



To: 00204 + 4736, Name: G. Gdric, 09/02/2006  
 Received by: 09/02/2006, 10:00, Name: Gdric, 09/02/2006



Lea Neuen Commission GmbH, Ober-Möhlenturm Straße 30, 10475 Berlin, Deutschland

**Christiani Wassertechnik GmbH**  
 Heisterich-Heimstr. 19  
 51249 Eschweiler

Vulcan 1000 Service Report

Dear Sir,

8,5 months ago we installed your Vulcan 1000 water treatment system in the catering services at the Calogee trade fair. In recent years we have had problems in particular with the coffee machines and dishwashers due to the hard water in Calogee. The machines had to be maintained frequently and the cleaning costs of the kitchens were very high.

After the installation of your water treatment system in our kitchen I noticed a clear improvement of the situation. The limescale deposits on the worktop of the staff. Last days deposits installed with your device.

Unfortunately I am unable to give a long-term opinion as time as it is not possible to see inside the filters - liable outside the pipes and can therefore.

Yours Sincerely,  
  
 Gdric, Entschlossen  
 Technical Manager / Equipment Dept.

Phone: +49 (0)221 284-2000  
 Fax: +49 (0)221 284-9410  
 E-Mail: gdw@wassertechnik.de  
 http://www.wassertechnik.de

Neuen Commission GmbH  
 Ober-Möhlenturm Straße 30  
 10475 Berlin  
 Deutschland  
 Phone: +49 (0)221 284-2000  
 Fax: +49 (0)221 284-9410  
 E-Mail: ncom@neuen.commission.de  
 www.neuen.commission.de



**Bediene Gastronomie**  
 Mövenpick Amusement Services, für Hotels und MMs, 2, D-10469 Potsdam

**Firma**  
**Christiani Wassertechnik GmbH**  
**Charlottenstraße 19**  
**10117 Berlin**

8. December 2006

Dear Sir,

our Mövenpick Restaurant opened in January 2000. After a short period of time we noticed a high level of limescale developing on the ice-cream makers. These calcifications could only be cleared bit by bit which is a time consuming process. To avoid potential losses a short-term limescale filter was installed. The operating time of this filter is limited however and thus results in high costs.

At a trade fair visit we consulted the company Christiani Wassertechnik GmbH about other possibilities.

We installed the limescale converter Vulcan 5000 and the ice-cream makers have been functioning smoothly for 10 months now.

The limescale, which accumulates especially in the crushed ice makers, can now be easily removed as it is converted into fine-grained structures.

We wish the company Christiani further success with their excellent products.

Yours Sincerely,  
 Marcel Charrier  
 Director



Mövenpick Restaurants für Hotels und MMs, 2, D-10469 Potsdam.  
 Phone: +49 (0)221 284-100 & Fax: +49 (0)221 284-9410, E-Mail: MRC@ms.commission.de  
 & also: 0049(0)221 284-1000, commission.de, www.movenpick.com

Mövenpick Restaurants Amusement Services - Gesellschaft: D. Park Plaza Westend, 10469 Berlin, Germany - Amusement Manager: 0049 (0)221 284-1000, 0049 (0)221 284-9410, Fax: 0049 (0)221 284-9410, E-Mail: MRC@ms.commission.de

Это небольшая подборка отзывов из всех тех, которые удовлетворенные клиенты постоянно отправляют в адрес компании



максимум  
1 1/2" труба



максимум  
3" труба





## calmat® – защита от коррозии и известкового налета

calmat® - экологически

благоприятная защита от известни и коррозии, особенно для частного использования

- calmat® минимизирует образование новых отложений в трубах
- calmat® бережно saniрует всю трубопроводную систему
- calmat® защищает от накипи и коррозии
- calmat® совместим для работы с любым материалом труб
- calmat® экономит расход электроэнергии – нагрев воды становится более эффективным

- calmat® продлевает срок эксплуатации бытовых приборов

- calmat® защищает окружающую среду путем экономии моющих средств и дополнительных химикатов, используемых по уходу за домом

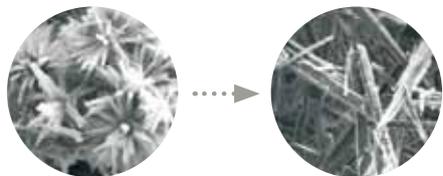
- calmat® также эффективен при высокой степени жесткости воды

- calmat®: максимум 1 1/2" труба

- calmat® PLUS: максимум 3" труба



## calmat® – Технология



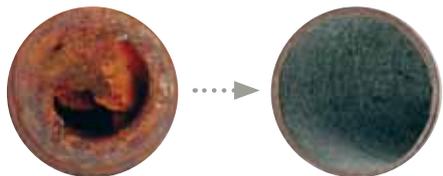
### 1) calmat® снижает уровень известковых отложений в трубопроводе и бытовых приборах.

Под воздействием прибора вода обрабатывается высокочастотными электрическими импульсами, впоследствии чего изменяется кристаллическая структура кальция. После обработки снижается способность кристаллов к склеиванию, что в свою очередь, препятствует образованию отложений в трубах.



### 2) calmat® бережно saniрует весь трубопровод.

В необработанной, содержащей известь, воде параллельно протекают два непрерывных процесса - в результате сцепления известковых кристаллов возникает известковая корка, при этом выделяется углекислота, в то же время эта углекислота растворяет образовавшийся известковый налет. Этот процесс называется «естественным саморастворением». Так как возникновение налета происходит быстрее, чем естественное саморастворение, трубопровод «зарастает». Прибор calmat® препятствует образованию нового налета в трубе. Естественный процесс саморастворения должен теперь только устранить уже существующий налет.



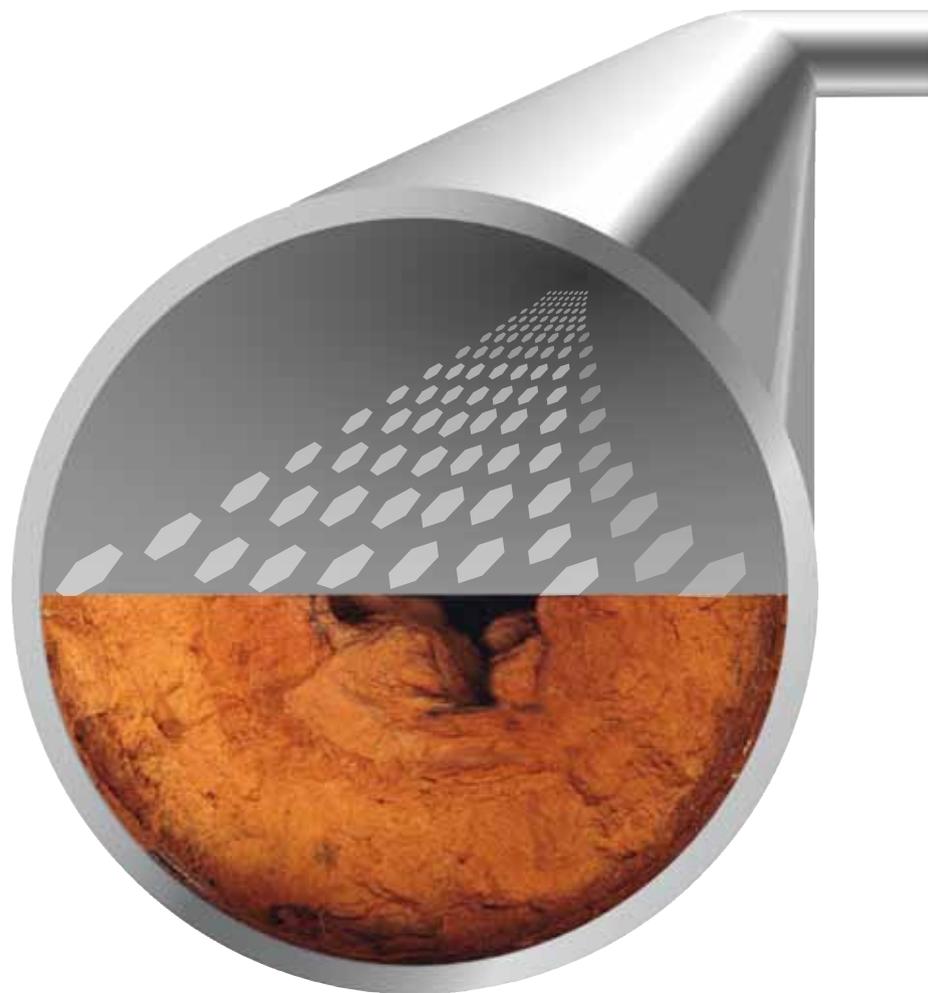
### 3) calmat® защищает от коррозии.

По завершению удаления всего известкового налета, внутри металлических труб ложится защитный слой из карбоната металла. Этот слой служит защитой от коррозии в дальнейшем.



## Преимущества импульсной технологии calmat®

- calmat® работает без дополнительных химикатов
- calmat® сохраняет важные минералы в воде
- calmat® работает не зависимо от скорости потока воды
- calmat® работает без образования магнитных полей
- calmat® совершенно не нуждается в уходе и обслуживании

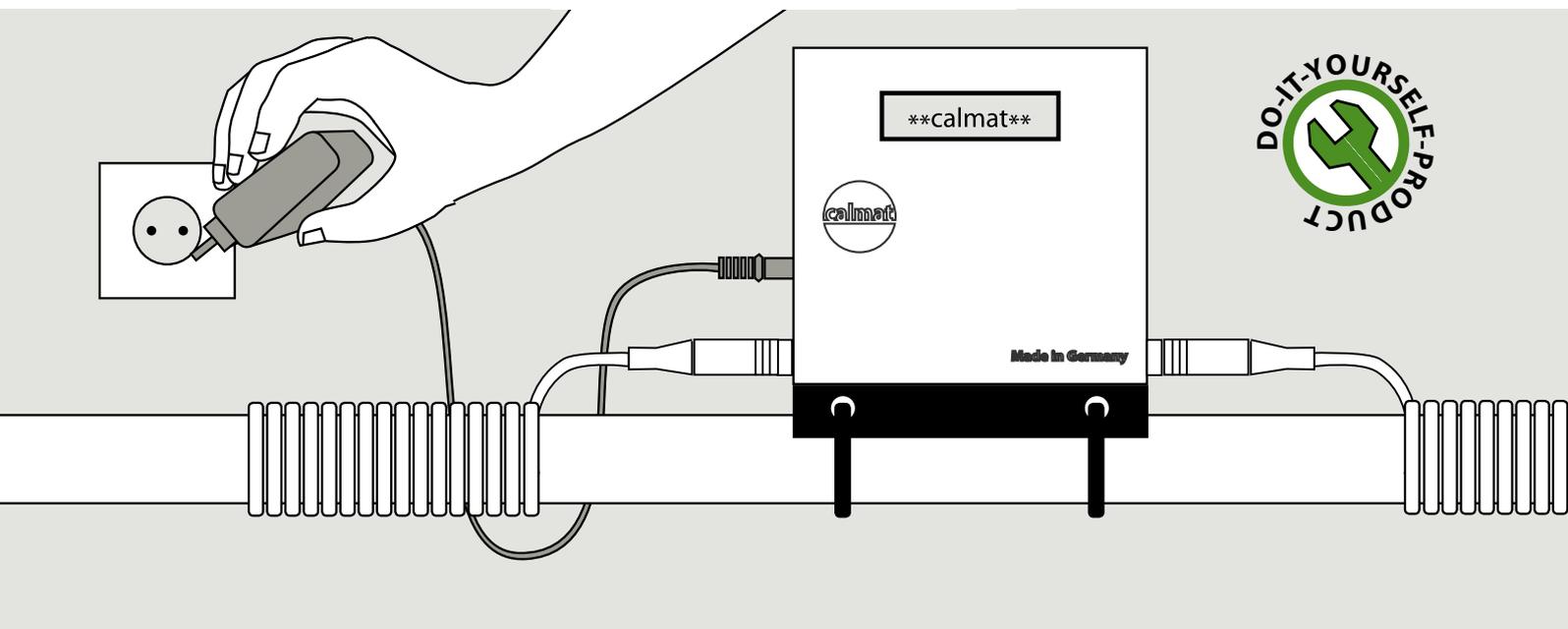


Легкая установка, выполняемая в три шага – нет необходимости врезаться в трубопровод

**1** Прикрепите calmat® на трубу

**2** Намотайте импульсные провода вокруг трубы

**3** Подключите прибор к источнику питания





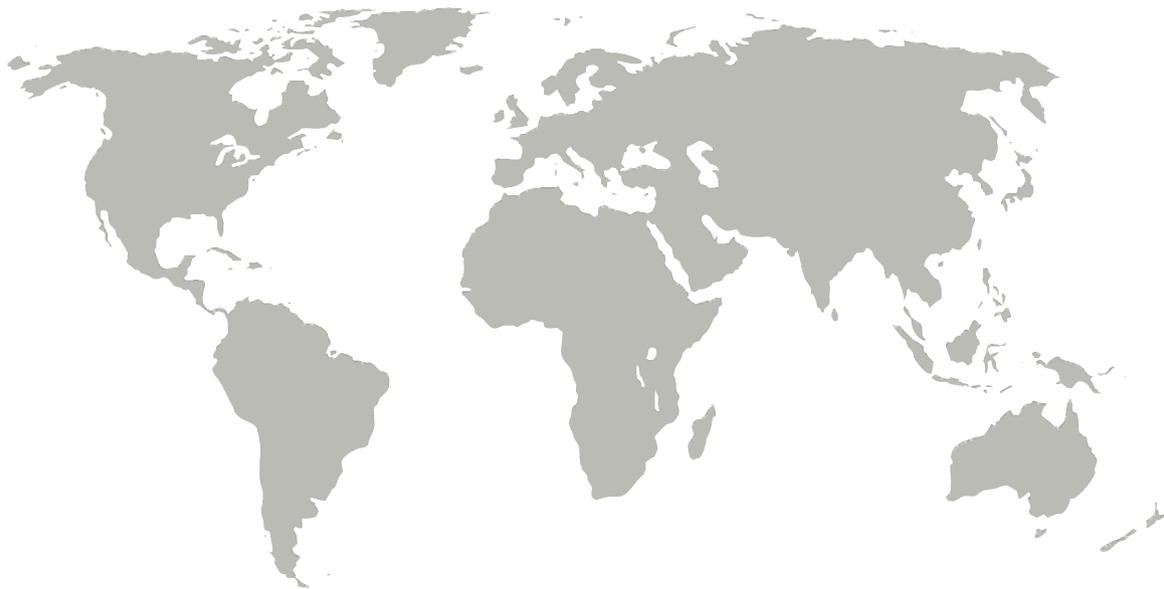
# calmat® – прибор для частных потребителей

Не нуждается в обслуживании	
Экологически благоприятное устройство – нет необходимости в использовании солей или химикатов	
Совместим для работы с любым материалом труб	
Легкое программирование на 8 языках	
Импульсная технология от CWT 24-V	
Продукт прошел сертификацию качества	
Разработано и произведено в Германии	
3 года международной гарантии	
Низкое потребление электроэнергии	

# Качество воды и Ваша целевая аудитория

## Классификация жесткости воды

Концентрация CaCO <sub>3</sub> в мг/л	Жесткость воды по немецкой шкале	Жесткость воды по французской шкале	Категория
1 - 70	1,0 - 4,0	0,1 - 7,0	■ Очень мягкая
71 - 125	4,1 - 7,9	7,1 - 12,5	■ Мягкая
126 - 250	8,0 - 14	12,6 - 25	■ Средней жесткости
251 - 500	15 - 21	25,1 - 50	■ Жесткая
501 и более	22 и более	51 и более	■ Чрезвычайно жесткая





### **Ваши потенциальные клиенты**

Для качества воды большинства регионов мира характерно высокое содержание кальция. Известковые отложения способствуют огромному увеличению затрат на обслуживание труб и ремонт бытовой техники, а также значительно увеличивает расход электроэнергии. Более того, часто обсуждаемый вопрос о благоприятных для окружающей среды технологиях поддерживает интерес к данному прибору на высоком уровне.

### **Доля рынка**

На сегодняшний день на рынке розничной торговли не существует настолько высококачественных защитных приборов против извести и коррозии для частного использования. Новый **calmat**<sup>®</sup> – экологически благоприятная альтернатива против извести и коррозии, занимает эту свободную долю рынка



# calmat® – маркетинговые инструменты



## POS-система с монитором

Рекламная POS-система в виде картонного стенда предоставляет возможность проводить презентацию продукта непосредственно на точке продажи. В ней имеется холдер для 10 приборов. Иллюстрации на стенде моментально привлекают внимание целевой аудитории и указывают на преимущества прибора.

## Фильм

Монитор встроен в специальный картонный стенд и полностью готов к использованию. Новый продукт презентован в профессиональном рекламном ролике, продолжительность которого составляет примерно 2:30 минут. В нем подчеркиваются польза и преимущества нового устройства, а также простота его установки.







# calmat® – полное сопровождение продаж

Упаковка **calmat®** уже сама по себе указывает на высокое качество товара. В комплект также входит руководство с иллюстрациями по монтажу и детальным описанием технологии действия прибора. Международный лист-гарантия предоставляет гарантию от производителя на 3 года. Он действителен при предъявлении вместе с квитанцией о покупке.

## 1. перед-продажное сопровождение

Компания «Элит-Эдельвейс» предоставляет краткие документы по обучению и маркетинговый материал. Мы будем рады провести любой необходимый тренинг для Ваших торговых представителей

## 2. продажа

POS-система при помощи высококачественного дисплея и фильма хорошо привлекает внимание. Ответы на часто задаваемые вопросы содержатся как в самом фильме, так и на упаковке товара.

## 3. пост-продажное сопровождение

Веб-сайт [www.calmat-vulcan.com.ua](http://www.calmat-vulcan.com.ua) содержит много полезной информации.

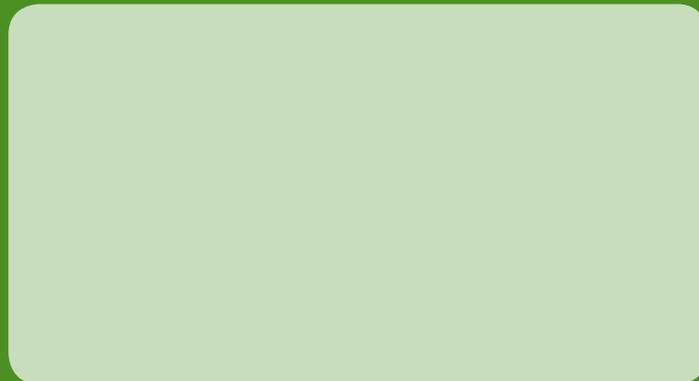
Продукция компании



Christiani  
Wassertechnik GmbH

CWT – Christiani Wassertechnik GmbH  
Köpenicker Str. 154  
10997 Berlin  
Germany

tel: +49 (0)30 - 23 60 77 8-0  
fax: +49 (0)30 - 23 60 77 8-10  
email: [sales@cwt-international.com](mailto:sales@cwt-international.com)  
[www.cwt-international.com](http://www.cwt-international.com)  
[www.calmat.net](http://www.calmat.net)



RU